



ΚΡΑΤΙΚΟ
ΩΔΕΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ομμα
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΜΕΓΑΡΟΥ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Υπουργείο Πολιτισμού

DOMENICO
CIMAROSA

IL MATRIMONIO SEGRETO

ΟΠΕΡΑ

ΠΡΩΤΗ ΠΡΑΞΗ

08 ΙΟΥΝ 2026

ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΦΟΥΑΓΙΕ Μ1

20:30





Ντομένικο Τσιμαρόζα 1749-1801

Ο Μυστικός Γάμος

Πρώτη Πράξη (90')

Μουσική **ΝΤΟΜΕΝΙΚΟ ΤΣΙΜΑΡΟΖΑ**
Κείμενο (Libretto) **ΤΖΟΒΑΝΙ ΜΠΕΡΤΑΤΙ**

ΔΙΑΝΟΜΗ

Il Signor Geronimo **ΕΡΜΗΣ ΜΙΧΑΗΛ ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ**
Elisetta **ΔΩΡΟΘΕΑ ΜΟΥΝΤΕ**
Carolina **ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΜΑΓΚΩΤΣΙΟΥ**
Fidalma **ΑΝΝΑ ΜΠΟΥΝΤΖΗ**
Il Conte **ΑΓΓΕΛΟΣ ΜΑΡΚΟΥ**
Paolino **ΒΑΣΙΛΗΣ ΣΑΠΟΥΝΙΔΗΣ** Φιλική συμμετοχή

Σκηνοθεσία, Σκηνογραφική & Ενδυματολογική Επιμέλεια,
Οργάνωση παραγωγής **ΑΚΗΣ ΛΑΛΟΥΣΗΣ**
Μουσική Προετοιμασία & Πιανιστική Συνοδεία
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΑΚΕΤΤΑ
Κινησιολογική Επιμέλεια **ΜΕΛΠΩ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ**
Υπέρτιτλοι **ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΒΟΥΤΣΙΝΑ**
Βοηθός Σκηνοθέτη (στο πλαίσιο πρακτικής άσκησης)
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΜΠΑΤΣΚΙΝΗ
Κοστούμια - Βεστιάριο **Ο.Μ.Μ.Θ. - Κ.Ω.Θ.**
Παραγωγή **ΤΜΗΜΑ ΜΕΛΟΔΡΑΜΑΤΙΚΗΣ Κ.Ω.Θ.**

Γενική Παραγωγή
ΚΡΑΤΙΚΟ ΩΔΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ 2026

Το μυστικό υπόβαθρο του γάμου

Από τους δεκάδες Ιταλούς συνθέτες της ναπολιτάνικης σχολής της όπερας, τα περισσότερα ονόματα κυμαίνονται ανάμεσα από ελαφρώς γνωστά (Τζοβάνι Περγκολέζι, Νικολό Τζομέλι) έως σχεδόν άγνωστα (Κάρλο Κότσα, Φεντέλε Φεναρόλι). Στην εποχή τους, όμως, ακόμη και οι λιγότερο γνωστοί από αυτούς κατείχαν σημαντική θέση στον χώρο της όπερας. Η ναπολιτάνικη σχολή ήταν σχεδόν μόνη της υπεύθυνη για την επινοηση της κωμικής όπερας. Το πιο διάσημο μέλος της, ο Τζοβάνι Περγκολέζι, έγραψε το γνωστότερο έργο του, *Η Υπηρέτρια Κυρά (La serva padrona)*, σε ηλικία είκοσι τριών ετών, ως ένα κωμικό *ιντερμέτζο* που θα παιζόταν ανάμεσα στις πράξεις μιας μεγαλύτερης *όπερας*.

Τα κωμικά *ιντερμέτζα* του 18^{ου} αιώνα τελικά απέκτησαν τη δική τους ζωή, αντανακλώντας συνήθως τις προτιμήσεις του τοπικού κοινού. Για παράδειγμα, πολλές κωμικές όπερες που έκαναν την πρεμιέρα τους στη Νάπολη χρησιμοποιούσαν τη ναπολιτάνικη γλώσσα σε διαλόγους για έναν ή περισσότερους χαρακτήρες. Αυτά τα έργα βασίζονται σε μία ποικιλία δομών, από μονόπρακτες φάρσες έως έργα δύο, τριών, και μερικές φορές ακόμη και τεσσάρων πράξεων. Ωστόσο, από τα τέλη του 18^{ου} έως και τον 19^ο αιώνα, η μορφή των δύο πράξεων ήταν ο κανόνας.

Ο **ΝΤΟΜΕΝΙΚΟ ΤΣΙΜΑΡΟΖΑ** (1749-1801) αποτελεί ένα ακόμη παράδειγμα της ναπολιτάνικης σχολής. Γεννημένος το 1749 στην Αβέρσα, κοντά στη Νάπολη, ο Τσιμαρόζα μπόρεσε να επωφεληθεί από την εξαιρετική μουσική εκπαίδευση που του παρείχε το σύστημα του Ωδείου της Νάπολης. Συνέχισε να γράφει όπερες ή *commedie in musica* (μουσικές κωμωδίες) για όλα τα μεγάλα ιταλικά θέατρα – στη Νάπολη, τη Ρώμη, τη Βενετία και το Μιλάνο. Συνολικά, έγραψε περίπου εκατό όπερες (και πιθανώς περισσότερες), κωμικές στη συντριπτική τους πλειοψηφία. Έπειτα από μία ανεπιτυχή παραμονή στην Αγία Πετρούπολη της Ρωσίας, κατέληξε στη Βιέννη, όπου το μεγάλο αριστούργημά του, *Ο Μυστικός Γάμος*, έκανε πρεμιέρα

το 1792 (έτος γέννησης του Ροσίνι). Η πρεμιέρα ήταν τόσο επιτυχημένη, που ο Αυστριακός αυτοκράτορας Λεοπόλδος Β΄ διέταξε να παιχτεί ξανά ολόκληρη το ίδιο βράδυ.

Αν και η φήμη του Τσιμαρόζα σήμερα βασίζεται κυρίως στο έργο του αυτό, ήταν σπουδαία η επιρροή που άσκησε στην ιταλική μουσική τα χρόνια πριν από την άνοδο του Ροσίνι. Αφού τιμήθηκε στις μεγάλες διεθνείς πρωτεύουσες της Ρωσίας και της Αυστρίας, ο Τσιμαρόζα επέστρεψε στις ρίζες του στη Νάπολη και τερμάτισε εκεί την καριέρα του, αναθεωρώντας κάποια προηγούμενα έργα και συνθέτοντας νέα. Η καριέρα του διακόπηκε τραγικά όταν συνελήφθη για τις πολιτικές του απόψεις από το καταπιεστικό καθεστώς των Βουρβόνων, που κυβερνούσε τη Νάπολη εκείνη την εποχή. Τελικά κατάφερε να δραπετεύσει στη Βενετία, εξόριστος και σοβαρά άρρωστος. Πέθανε εκεί λίγα χρόνια αργότερα, το 1801.

Η κληρονομιά του, όμως, επέζησε. Το 1812, αμέσως μετά την πρεμιέρα του έργου του Ροσίνι *Η Πλάνη με το Αίσιο Τέλος (L'inganno felice)*, ο ιμπερσάριος Αντόνιο Τσέρα έγραψε στη μητέρα του Ροσίνι:

«Σας λέω, με κάθε ειλικρίνεια, ότι είναι ένδοξο που γεννήσατε έναν άνθρωπο που, σε λίγα χρόνια, θα είναι το στολίδι όλης της Ιταλίας, και θα λέγεται ότι ο Τσιμαρόζα δεν είναι νεκρός, αλλά ότι η έμπνευσή του έχει περάσει στον Ροσίνι.»

Ακόμα και μετά θάνατο, το όνομα Τσιμαρόζα θα αντηκούσε στην ιταλική ιστορία ως παράδειγμα μουσικής και δραματικής τελειότητας.

Η υπόθεση της Πρώτης Πράξης

Βρισκόμαστε στη βίλα του Τζερόνιμο, ενός εύπορου εμπόρου που ζει στην Μπολόνια με τις δύο κόρες του, την Ελιζέτα και την Καρολίνα, και την αδερφή του Φιντάλμα.

Ο Παολίνο είναι κρυφά παντρεμένος με την Καρολίνα, τη νεότερη από τις δύο κόρες του Τζερόνιμο. Καθώς ξεκινά η όπερα, διαβεβαιώνει την Καρολίνα ότι έχει κανονίσει να παντρευτεί η αδερφή της Ελιζέτα τον φίλο και προστάτη του, Κόμη Ρόμπινσον. Μόλις η Ελιζέτα και ο Κόμης παντρευτούν, το ζευγάρι θα μπορέσει επιτέλους να αποκαλύψει το μυστικό τους. Ο Τζερόνιμο λαμβάνει μία επιστολή από τον Κόμη που ζητά την κόρη του Ελιζέτα σε γάμο και είναι ενθουσιασμένος που η κόρη του θα παντρευτεί έναν ευγενή, όπως και η ίδια η Ελιζέτα. Εν τω μεταξύ, σε μια ήσυχη στιγμή, η Φιντάλμα, η θεία των κοριτσιών, αποκαλύπτει στην Ελιζέτα ότι κι αυτή σχεδιάζει να παντρευτεί. (Σε μια παρένθεση, κατονομάζει τον άντρα που αγαπά, κανέναν άλλον από τον Παολίνο, ο οποίος δεν γνωρίζει καθόλου τα συναισθήματά της.) Ο Κόμης φτάνει και συνειδητοποιεί ότι έχει έντονη προτίμηση για τη μικρότερη αδερφή, την Καρολίνα. Λέει στον Παολίνο ότι αυτή είναι που σκοπεύει να παντρευτεί, ακόμα κι αν αυτό σημαίνει ότι θα λάβει μικρότερη προίκα. Ο Κόμης Ρόμπινσον δηλώνει τον έρωτά του στην Καρολίνα, αλλά εκείνη, χωρίς να αποκαλύψει το μυστικό της, του λέει ότι δεν έχει ούτε τους τρόπους ούτε την επιθυμία να γίνει ευγενής. Η Ελιζέτα, βλέποντάς τους μαζί, κατηγορεί την Καρολίνα ότι προσπάθησε να κλέψει τον Κόμη για τον εαυτό της. Το νοικοκυριό συγκεντρώνεται και, στο φινάλε της πρώτης πράξης, κάθε χαρακτήρας εκφράζει τη σύγχυση που βιώνει για την κατάσταση.



SCENA 1

1. Introduzione "Cara, non dubitar"
(Paolino, Carolina)

Recitativo "Lusinga, no, non c'è"
(Paolino, Carolina)

2. Duetto "Io ti lascio, perché uniti"
(Carolina, Paolino)

SCENA 2

Recitativo "Ecco che qui sen vien"
(Paolino, Geronimo)

SCENA 3

Recitativo "Orsu piu non si tardi"
(Geronimo, Carolina, Elisetta, Fidalma)

3. Aria "Udite tutti, udite"
(Geronimo)

SCENA 4

Recitativo "Signora sorellina"
(Elisetta, Carolina, Fidalma)

4. Terzetto "Le faccio un inchino"
(Carolina, Elisetta, Fidalma)

SCENA 5

Recitativo "Chetatevi e scusatela"
(Fidalma, Elisetta)

5. Aria "È vero che in casa"
(Fidalma)

SCENA 6

Recitativo "Prima chi arrivi il Conte"
(Geronimo, Carolina)

SCENA 7

Recitativo "Signore ecco qua il Conte"
(Paolino, Geronimo)

6. Cavatina "Senza, senza cerimonie"
(Conte, Tutti)

Recitativo "Orsù senza far punto"
(Conte, Geronimo, Paolino)

SCENA 8

Recitativo "Permettetemi dunque"
(Conte, Carolina, Fidalma, Elisetta)

7. Quartetto "Sento in petto un freddo gelo"
(Carolina, Elisetta, Fidalma, Conte)

SCENA 9

Recitativo "Piu la lungo la scoperta"
(Paolino, Carolina)

SCENA 10

Recitativo "Si coraggio mi faccio"
(Paolino, Conte)

8. Duetto "Signor deh concedete"
(Paolino, Conte)

SCENA 11

Recitativo "Paolino ritarda con la risposta"
(Carolina, Conte)

9. Aria "Perdonate signor mio" (Carolina)

SCENA 12

Recitativo "Io resto ancora" (Conte)

SCENA 13

10. Finale "I Tu mi dici che del Conte"
(Geronimo, Elisetta, Fidalma, Paolino)

SCENA 14

"Lasciatemi signore" (Carolina, Conte)

SCENA 15

"No indegno traditore"

(Elisetta, Carolina, Conte, Fidalma)

SCENA 16

"Silenzio, silenzio"

(Fidalma, Geronimo, Paolino, Conte, Carolina, Elisetta)

Fine dell'Atto Primo

Σημείωμα του Διευθυντή τού Κ.Ω.Θ.
ΓΕΩΡΓΙΟΥ-ΙΟΥΛΙΟΥ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Το Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης – μοναδικός κρατικός φορέας ωδειακής μουσικής παιδείας στην Ελλάδα – συνεχίζει μία πολυετή παράδοση διοργάνωσης ποικίλων πολιτιστικών εκδηλώσεων και συνδέει το αναγνωρισμένο εκπαιδευτικό έργο του με την παραγωγή καλλιτεχνικού αποτελέσματος, το οποίο υπερβαίνει τα συμβατικά όρια και συμβάλλει ενεργά στο πολιτιστικό γίγνεσθαι.

Η παράσταση της πρώτης πράξης της όπερας *Il Matrimonio Segreto* είναι η έκτη παραγωγή που παρουσιάζουμε το διάστημα 2022-2026, και αποτελεί συνέχεια μιας σειράς σκηνικών έργων που έχει καθιερωθεί να παρουσιάζονται κάθε χρόνο από τους καθηγητές και τους σπουδαστές τού Τμήματος Μελοδραματικής.

Ευχαριστούμε τον Ο.Μ.Μ.Θ. για τη συνεργασία.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΕΙΝΑΙ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΠΟΥΔΑΣΤΩΝ ΤΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΜΕΛΟΔΡΑΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΑΓΩΓΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΗΣ **ΑΝΝΑΣ ΜΠΟΥΝΤΖΗ** (Fidalma), ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΠΡΟΑΓΩΓΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΠΟΥΔΑΣΤΩΝ ΤΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΜΕΛΟΔΡΑΜΑΤΙΚΗΣ **ΕΡΜΗ ΜΙΧΑΗΛ ΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΥ** (Geronimo), **ΕΛΙΣΑΒΕΤ ΜΑΓΚΩΤΣΙΟΥ** (Carolina) ΚΑΙ **ΔΩΡΑΣ ΜΟΥΝΤΕ** (Elisetta), ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΑΞΗ ΤΟΥ ΚΑΘΗΓΗΤΗ **ΑΚΗ ΛΑΛΟΥΣΗ**.

Σημείωμα του Καλλιτεχνικού Διευθυντή τού Ο.Μ.Μ.Θ.
ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΑΛΙΛΑΙΑ

Η παράσταση εντάσσεται στο πλαίσιο της καλλιτεχνικής-παιδαγωγικής δράσης «ΟΠΕΡΑ1» του Ο.Μ.Μ.Θ. (ιδέα, σχεδιασμός, επιμέλεια και υλοποίηση: **Δρ. Κατερίνα Συρράκου**).

Η σύμπραξη με το Κ.Ω.Θ. προέκυψε από την κοινή μας πεποίθηση ότι η όπερα αποτελεί ισχυρό εκπαιδευτικό εργαλείο για γνώση και καλλιέργεια της κριτικής σκέψης. Η πρώτη φάση του προγράμματος πραγματοποιήθηκε με επιτυχία στις 26 Φεβρουαρίου 2026 στον ίδιο χώρο. Η δράση ξεπέρασε τα όρια μιας τυπικής παράστασης, προσφέροντας μια ζωντανή διαδραστική εμπειρία σε 120 μαθητές, οι οποίοι παρακολούθησαν επιλεγμένες άριες από την όπερα και συμμετείχαν θέτοντας ερωτήματα, ενεργοποιώντας τη φαντασία τους και προτείνοντας μια νέα, δική τους τροπή στην πλοκή της όπερας.

Με την αποψινή δεύτερη φάση, η παράσταση ανοίγει τις πόρτες της τόσο σε μαθητές που συνοδεύονται από τους γονείς τους όσο και στο φιλόμουσο κοινό που αγαπά την όπερα. Καλή απόλαυση!



ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Γεώργιος-Ιούλιος Παπαδόπουλος

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ Κ.Ω.Θ.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Νίκος Αβδελλάς

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Γιώργος Παπανικολάου

ΜΕΛΗ

Βασίλης Βαρβαρέσος

Κέλλυ Μιμκοπούλου

Τατιάνα Παπαδοπούλου

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Γραμματεία Διοίκησης - Ταμείο

Άντα Αναγνωστούδη

Γραμματεία Σπουδών

Φωτεινή Τζιμούρτη

Καλλιτεχνικές Εκδηλώσεις - Δημόσιες Σχέσεις

Ράνια Μουντράκη

Πολιτιστική Κληρονομιά - Εκπαιδευτικά Προγράμματα

Δημήτρης Γιαννόπουλος

Γραφείο Προμηθειών - Λογιστήριο

Αλέξανδρος Τυκάλας

Γραφείο Προσωπικού

Γαλήνη Πετρίδου

Βιβλιοθήκη

Σμαρώ-Μαρία Αναγνωστοπούλου

Σχεδιασμός & Επιμέλεια Εντύπου

PenTree Designs Ανδρέας Παπαϊωάννου



ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Χρίστος Γαλιλαίας

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΟΜΜΟ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ευγενία Αλεξανδροπούλου - Αιγυπτιάδου

ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ

Εμμανουήλ Ασπασίδης

ΜΕΛΗ

Βασίλειος Γάκης

Δήμητρα Καρσοφύλλη-Κωνσταντινίδη

Λένα Κουλούρη-Τορνιβούκα

Αμαλία Τσαμπάζη

Κυριάκος Χαμουζάς

ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Αντώνης Γυφτόπουλος

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ

Μπλίτσα Χασάπη

ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Απόστολος Ανδριάς

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ MARKETING

Πρόδρομος Μοναστηρίδης

ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Μαρίνα Ζάβαλη

Υποδιευθυντής Προγραμματισμού & Παραγωγής

Παναγιώτης Κουντούρης

Προϊσταμένη Τμ. Οργάνωσης, Εκτέλεσης & Υποστήριξης Παραγωγής

Μαρία Ροδοκαλάκη

Stage Manager Κάλλια Κ. Κεραμέως

Φωτιστής Άγγελος Τενεκετζής

Ηχολήπτης Τριαντάφυλλος Ζαχαριάδης

Αυτοματισμοί Σκηνής Εμμανουήλ Τράγιας

Τεχνικός Σκηνής Ντάβιντ Προκοπίου

Φροντιστής Σκηνής 1α Τοχομελίτζε

Τεχνικοί Γενικών Καθηκόντων Μάρκος Προκοπίου, Νεκτάριος

Μαστρογιαννίτης

Γραφείο Χώρων Κοινού Σταμάτης Ραπανάκης



ΚΡΑΤΙΚΟ
ΩΔΕΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ


ΚΡΑΤΙΚΟ ΩΔΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ


Φράγκων 15, ΤΚ 54625 Θεσσαλονίκη

T: 2310.510551

web: tsc.edu.gr

e-mail: info@tsc.edu.gr

 Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης/State Conservatory Thessaloniki

 @kratikoodeiothessalonikis

 @StateConservatory